

Budafok, 1931 augusztus hó 29-én.

VI. évfolyam.

34. szám.

BUDAFOK

és VIDÉKE

ALBERTFALVA, BUDAÓRS. BUDATÉTÉNY, NAGYTÉTÉNY, TÖRÖKBÁLINT POLITIKAI HIRADÓJA.

Megjelenik minden szombaton.

Előfizetési ár egész évre 8 pengő. Egyes szám ára 16 fillér.

Szerkesztésért és kiadásért felelős:
POÓS REZSŐ.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budafok, Plébánia-útca 2

Károlyi Gyula gróf

kormányára hétfőn elfoglalta a lemondott és felmentett Bethlen kormány örökét.

Az új miniszterelnök komoly, férfias egyénisége és az új kabinet tagjainak munkás gárdája általában szimpatikus fogadtatásra talált az egész magyar közélet részéről. Az első üdvözlő szót az egységes párt nevében Bethlen István gróf volt kormányelnök intézte utódjához, még pedig azzal, hogy töviskoszorút nyújt át neki.

Bizony, nehéz feladat vár Károlyi Gyula grófra és munkatársaira. Mert akármennyire előkészítette is a lelépett kormány a világválságba sodródott Magyarország szanálását, a szanálás végrehajtása és a magyar állam hajójának csendesebb vizekre vezetése sok veszélyt, munkát és ügyességet követel.

Adóemelés, illetménycsökkentés nem volnának kedves fogalmak még rendezett körülmények között sem, annál kevésbé most, a gazdasági elesettség idején; csak természetes, ha jajszó a kísérete a nagyobb teher és kisebb kenyér fenyegetésének.

De, — mint a miniszterelnök programjának ismertetése közben mondotta, — „az államháztartás egyensúlyának biztosítása *elengedhetlen feltétele* az ország gazdasági életének s annak biztosítása *minden eszakkal elrendő*”. Amikor ilyen kemény kényszerűség parancsol, ott nem hangozhat el más szó, mint az engedelmesség szava.

Keserű és fájó lesz ez az engedelmesség, de meg kell lennie a jobb jövő érdekében.

Sikerülni fog-e a kitűzött cél elérése? Minden hitünkkel hiszszük, hogy igen. De akármiképp is lesz, teljes tiszteletünk és nagybecsülésünk azoké a férfiaké, akik az eszközeiben talán szomorú, de céljaiban nemzetmentő nagy kötelesség teljesítésére vállalkoztak.

HÉTRŐL-HÉTRE

Nagyboldogasszony ünnepének nagy megaláztatásban volt része. A falusiak felvonultak péntek délután a piacra; úgy gondolták, hogy szombaton ünnep van s így pénteken délután kezdődik a hetipiac és tart az ünnepem 10 óráig, mint vásárnap. A mieink is úgy vélték, hogy piac lesz szombaton reggel és igen elégedetlenül özönlött vissza a vásárlók tömege, mert nem vásárolhattak. A falusi kocsi ott álltak és nem volt szabad reggel árulniok. Az ünnep délutánjának csendjét azonban felverte a vásár zaja és a szertehordott kácsák hápogása. Egyszerűen vásár volt Budafokon Nagyboldogasszony ünnepének délutánján, mivel szombat volt. Sok ezer katolikus ember ünnepi hangulata megsértezt. Vajjon, ha karácsony vagy újév szombatra esik, kkkor is az ünnep délutánján lesz a vásár?

Borzalmas mondás: megöltem egy embert. Emberiségünk minden szégyene, szomorúsága és vadsága

A város jövő évi költségvetése

Ismertettük pár hónapja a belügyi kormányzatnak azt az intézkedését, amely az állami költségvetésre vonatkozó takarékosági törvény rendelkezéseit a városokra is kiterjesztette. Akkoriban a mi városi közgyűlésünk is takarékosági bizottságot küldött ki s ez a bizottság megállapította, hogy Budafokon a városi állások számának csökkentése lehetetlen. Lehetetlen pedig azért, mert a város lakossága az utolsó 5 évben mintegy 25%-al gyarapodott, a tisztviselői létszám azonban nem változott és a városi tisztikar az igazgatást máris csak fokozott munkával és a hivatalos idő meghosszabbításával képes ellátni. A dologi kiadások terén megállapította a bizottság, hogy a városi vezetőség a lehetőség határáig eddig is takarékoskodott, s bizonyos, hogy ezután is takarékoskodni fog.

A vonatkozó kormányrendeletek és a városi képviselőtestület határozatai alapján Mayer Ferenc városi főszámvévő már hetek előtt elkészítette a város 1932. évi költségvetését, amelyben a folyó évi költségvetéssel szemben több mint 5%-os csökkentést vitt keresztül.

A város jövő évi költségvetésének kiadási végösszege így 900 ezer pengő körül mozgott. A fedezetet ehhez a kereseti, fogyasztási adók, forgalmi adórészesedés, az egyéb

sívit elő e mondásból, mely igazán nem illik színházi komédia címűl még így szimplán nem, annál kevésbé, ha vele kapcsolatban az emberiség ősi két legszebb érzése, a vallásosság és hazaszeretet részesül támadásban. Városunk polgársága tisztelettel és köszönettel fogadta Jantsovits Jenő rendőrtanácsos intézkedését, mellyel a darab előadását nálunk betiltotta. Mindenesetre megjegyezzük magunknak a különben szimpatikus színtársulat igazgatóságának érthetetlen visekedését, mely élénk elentétben van a célkitűzésekkel, melyekért közönségünk támogatta.

Az egyházközségi adó katasztrófálisan rosszul folyik be s a múlt évihez képest 10.000 pengő a hiány. A kelenvölgyi templomepítéssel kapcsolatos terheket nem tudja törleszteni az egyházközség s a népkonyha felállítására is problémát okoz, ha nem lesz változás. Borzalmas idők! Pedig talán soha nem volt szükségesebb a népkonyha, mint ezidén lesz.

lesz, a költségvetés nyomban a városatyák, majd pedig a városi közgyűlés elé kerül.

A költségvetést a városi vezetőség ezévbem nem nyomdai uton, hanem házilag sokszorosítja, mert így némi megtakarítás érhető el.

Megkezdődik a csatornázás

Amint tudjuk, a törvényhatóság legutóbb jóváhagyta a városi közgyűlésnek azt a határozatot, amely szerint a város a csatornázás részletekben valósítja meg és az első részletnek, a Kossuth Lajos-utcának csatornázási munkálatait a Jóné Skuteczky és Boray budapesti cégre bizza. A határozat és a céggel kötött szerződés most a kereskedelemügyi minisztériumban van műszaki és jogi felülvizsgálat alatt. Amint hallik, a minisztérium talált is a vállalkozási szerződésben valami javítani valót, de a hiba nem lényeges és a vállalkozó cég, amelynek terhére szól a változás, így is állja a szerződésben foglaltakat.

A csatornamű szivattyuserű át-emelő készülékkel lesz kapcsolatos. Ez a készülék azért kell, mert a város alsó részeinek szintje nincsen elég magas a Duna vizállása fölött. Az át-emelő szerkezet gondoskodik majd arról, hogy az egybegyűlt szennyvíz és csapadékvíz akármilyen mély vizállás mellett is beleömlhessenek a Dunába.

Az át-emelő készülék mintegy 20 ezer pengő költséget jelent, de fedezeti szempontból nincs összefüggésben a Kossuth Lajos-utca csatornázásával, amelynek költségét a 10 ezer pengő városi hozzájáruláson túl a háztulajdonosok viselik. Az át-emelő készülék elkészítése teljesen a város terhe és fedezetűl a külföldi kölcsönből még meglévő városi tőke szolgál.

Az át-emelő készülék, amelynek tervei az általános csatornázási tervekkel együtt már kormányhatósági jóváhagyást is nyertek, a legrövidebb idő alatt szintén munkába kerül. A vonatkozó árlejtés kibocsátása a következő napok kérdése.

A két munka együtt mintegy 100 ezer pengőnyi munkaforgalmat, egy sereg iparos és munkás részére keresetet, kenyeret jelent, tehát némi feikészülést a tél elé.

Polgármesterünk boldogan dolgozik a munka megkezdés kisebb, főként bürokratikus akadályainak elhárításán és a végleges jóváhagyás kieszközölésén, hogy az igénybe vevendő pénz mielőbb a város gazdasági életébe kerülhessen.

Ipartestületi székházavatás

A Budafoki Általános Ipartestület Kossuth Lajos-utca 88. szám alatti székházának ünnepélyes felavatása szeptember hó 6-án, jövő vasárnap lesz. Az ipartestület a felavatásra meghívta a kereskedelmi miniszteriumot a kereskedelmi és iparkamarát, a vármegyét, a várost, továbbá az ipari és kereskedelmi érdekképviseleteket is. Az avatás reggelén zenés ébresztő fogja hirdetni a helybeli iparosság nagy napját. Dél előtt hálaadó istentiszteletre vonulnak a székházból, melyen részt vesz a városi hatóság is. Délután 3 órakor diszközgyűlés keretében történik a tulajdonképeni avatónapság, melyen az avatóbeszédet a kereskedelmi és iparkamara képviselője tartja. Délután 6 órakor kezdődő

táncmulatság fejezi be a szép ünnepet, mely bizonyára kedves emléke lesz városunk derék iparosságának.

Hogy milyen szeretettel és önzetlen áldozatkészséggel hozta tető alá a székházat iparosságunk, mi sem bizonyítja jobban, mint hogy a munkálatok legnagyobb részét ingyen végezték el, kereskedőink pedig anyaggal támogatták az ipartestületet. Örvedetes jelét látjuk ebben a város ipar- és kereskedő társadalmának összefogásának, mely legutóbb a két iparos és kereskedő kör egyesülésében is megnyilvánult. Reméljük, hogy ez a tekintélyes számot képviselő társadalmi réteg a jövőben is megtalálja egymást, hogy érdekeit így minél hathatósabban képviselhesse.

Budafok fejlődésének akadályai

A HÉV

Írta: dr. Ungár Béla.

E cikknek — vagy ha a szerkesztő ur is úgy akarja e cikksorozatnak — célja felhívni az illetékesek figyelmét azokra az okokra és körülményekre, melyek a város kívánatos fellendülésének gátló akadályai és amelyeket épen ezért minden igyekezéssel mielőbb le kell dönteni. Sajnos sok ilyen akadály van s nem egy olyan, hogy szinte elháríthatatlannak látszik, de mindez nem szabad, hogy kishitűséget keltsen, vagy meghátrálásra kényszerítsen bennünket, hanem épen ellenkezőleg annál nagyobb erővel, egységes vállvetett munkával kell, hogy dolgozzunk a város és ami ezzel egy, az összlakosság javára. Ez alkalommal legyen szabad egy ilyen város fejlődési akadályról foglalkozni: a Hév-vel.

Aki ezen a villamoson utazik, az mindent mondhat a társaságról, csak jót nem. Nehéz is megfogni a tollat, ha erről a társaságról ír, annyira papírra és nyilvánoságra kíváncsnak a vaspályán uralkodó lehetetlen állapotok. De mi mégis higgadtságot parancsolunk önmagunknak, hogy elfogultság vádjá nélkül, tiszta objektivitással mutathassunk rá azon sajnálatos tényre, hogy ez a villamos vasut mily nagy mértékben oka annak, hogy a városunk nem tud oly mértékben fejlődni, virágzásnak indulni, amilyenre ez a város predestinálva van. Mindenek előtt emeljük ki ismételt, hogy ez a villamos indokolatlanul méregdrága. Miért kerül 40, vagy pláne 60 fillérbe az utiköltség Budafokig, amidőn ennél jóval hosszabb ut, Pesten vagy más Pestkörnyéki helységbe csak 24 fillér? Főleg ez az, amiért Budafok nem tud és nem is fog fejlődni, legalább is addig nem, míg ez a tarifa lényegesen meg nem változik. Ez megdrágítja a Budafokon való lakást annyira, hogy az a, tegyük fel, köz-tisztviselő, akit hivatása egyébként a fővároshoz köt, sehogy sem találja meg számítását, ha villamosra költi azt a differenciát, amit a lakásán megtakarít, s így a fővárosi komfortos lakása helyett „kellemes” helyiérdekű kocsiállításban lehet része. Természetesen áll ez nemcsak köz-tisztviselőre, hanem bármely foglalkozású egyénre és sokszorosan azon

családokra, ahol esetleg többen is kénytelenek naponta a fővárosba utazni. A társaság horribilis hásszal dolgozik és már ez önmagában is elegendő ok a jegyek árának tetemes leszállítására.

Es ha már ilyen méregdrága ez a vasut, legalább rendes kiszolgálásban volna része az utazó közönségnek! Dehogy is. Távolról sem akarunk mi a derék kalauzokra és más személyzetre panaszkodni, erre legfeljebb nekik lehet okuk, csekély fizetés és munkaerejük aránytalan kihasználása miatt. De igenis a rendszert, azt szóvá kell tenni. Kezdjük mindjárt a felszállásnál. Mindegy, hogy hol: Gellért-fürdőnél, a városházán vagy másutt. Az állomáson kell a jegyet váltani, ellenkező esetben büntetéspénz fizetendő. Ennek azután az a következménye, hogy a szegény idegen, aki persze erről nem tud — honnan is tudna? — felszáll bizony jegy nélkül és kénytelen fizetni „büntetést” vagy ha szebben hangzik hát megváltja a póttjegyet. És ha már a megforduló idegenre nem is akarnak tekintettel lenni, nagyon gyakran előfordul, hogy az utas épen a villamossal egyidőben érkezik az állomásra, de nem szállhat fel, előbb a jegyváltásnál kell bibelődnie a jegyváltással, persze közbe e meg egy villamos is így legalább 20 percig gondolkozhat azon, hogy miért maradt le, miért nem válthatja meg jegyét a villamosban?!

De minthogy ideje van, azon is törheti fejét, miért szállhat fel jegy nélkül például a Törley-téren és miért nem a városházánál? Ez a jegyváltási rendszer nemcsak indokolatlan, hanem egyenesen logikátlan és felháborítóan bosszantó. Hogy még kirívóbban lássuk az e vonalon bevezetett rendszer idegekre menő játéka, említsük meg, hogyha valakinek, tegyük fel, bérletjegy van a városházáig, de tovább utani óhajt, úgy a városházánál le kell szállania s a jegyváltásnál váltania jegyet. A villamos természetesen nem várja meg az utast, aki megint nézhet és gondolkozhat azon, miért kellett le szállania a kocsirol és miért nem válthatta meg jegyét a villamoson?!

Ez azután már valóban nemcsak semmibevevése, hanem egyenesen arcuicsapása az utazó közönségnek. Rámuthatnánk még sok hasonló cífraságra, de azt hisszük, hogy az elmondottak is eléggé illusztrálják egyrészt a HÉV vezetőségének mentalitását, másrészt — ami ezuttal fontosabb — hogy mennyire igaz a már előljáróban írt megállapítás, hogy ez a társaság egyik fő akadály a Budafok város fellendülésének.

Tudjuk jól, hogy a HÉV-nek koncessziója van, — hisz ha nem volna, nem élhetne vissza annyire az utas-közönség kényszerhelyzetével. De tessék összefogni Budafok apraja-nagyjának, intellektuellek, polgárok, munkások, pártállásra való tekintet nélkül a város vezetőségével az élen, ha kell a szomszédos érdekelt községekkel együtt és minden rendelkezésre álló törvényes eszközzel ki kell eszközölni, hogy a HÉV ne legyen akadály, hanem olcsó, modern közlekedési eszköz, mely egyben eszköz arra is, hogy a fővároskörnyéki helységeket fejlődésükben előmozdítsa, felvirágoztatásukat elősegíti. E nélkül azonban a HÉV csak egy bizonyos csoportnak de nem a „helységeknél” az érdekét szolgálja.

Idegen munkások Budafokon

Mióta a Páris környékén teremtett békeszerződés a feje tetejére állították Európa rendjét és szinte rendszerré tették a rendszertelenséget, azóta nincs szünete a panaszoknak. Senki sincs megelégedve, mindenki zúgolódik és a legyőzött államok úgy, mint a győztesek, egymás után esnek át a legpusztítóbb gazdasági válságokon. A kereskedőnek seholsincs forgalma, a földművelő nem kapja meg termelése költségét, az iparosnak nincs elég munkája, a munkanélküli levők száma egyre nagyobb. Így van ez nálunk is.

De azért be kell látni, nem mindenek a trianoni béke az oka, mi magunk is hibásak vagyunk egy és más dologban, sok mindenben. Így a munkanélküliséget jelentősen apasztatnók, ha gyárainkban, műhelyeinkben, vállalatainkban kevesebb idegen munkást alkalmaznánk. Esetleg egyet sem.

Budafokon is egész sereg külföldi munkás dolgozik, különösen a textil szakmában sok, de más gyárainkban is elég.

Egyre — másra olvassuk, hogy Ausztriából, Csehországból, Németországból szélnek eresztik a magyar szakmunkásokat. Ott átment már a köztudatba, hogy minden nemzet elsősorban saját fiainak adjon kenyeret, és ha azok el vannak látva, csak akkor lehet és szabad idegeneket alkalmazni.

Mi emberszeretők és gavallérok vagyunk. Helyes is ez, ha itt az ideje. De mikor az emberszeretet és gavallérság idegenek előnyét és saját véreink hátrányát jelenti, akkor az ostobaság, sőt bűn.

Igen, legyünk méltányosak az idegennel szemben, ha azt a viszonyosság indokolja. Mert az a helyes állapot, hogy az országok ne zárják el kínai fallal határait, hanem szabadon járhasanak a tanulni, tapasztalni vágyó munkások egyik országból a másikba. Ez régen így is volt. De a háború, helyesebben a bárgyu békék megszüntették. Darabokra tép-

ték a régi, századok óta bevált egy-ségeket, féltékenységnek, irigységnek, ellenségeskedésnek vetették meg az alapját s így most ahelyett, hogy a szabadság, megértés felé haladnánk, elsüllyedünk az elzárkózás kezdetleges viszonyaiba.

De ha a többi nemzet így tesz, mi sem tehetünk mást. Elzárjuk határainkat az idegen áru elől zárjuk el az idegen munkások elől is. Első legyen a magunk fajtája s csak ha minden magyar munkásnak megvan a kenyere, akkor kerülhessen sor az idegen istápolására.

Pestkörnyék hirei

Pesterzsébeten a takarékosági bizottság azon költségvetési tételék törlését javasolja, melyek teljesítése egyáltalán nem, vagy csak részben városi feladat. Tisztviselői látszám-apasztás ott nem lehet, mert a 68.000 lakosu város tisztviselői létszámát még mindig a 40.000 lakoshoz dimenzionált 74 tisztviselő, kiknek fizetése a kiadásoknak 16-19 százaléka. Az 1932. évi költségvetés 166.000 pengővel kevesebb mint az 1931-i volt.

A Pesterzsébeti Hitelszövetkezet az elkövetkező télen 100 gyermeket ruház fel és 1000 pengőt ad a „Mi konyhánk” ebédeltetési akciójához.

Csepelen a Temető-dűlő kutjainak benzin és cipőkrém szaga van, mert a Shell petroleumfinomító megfertőzi a vidék talaját. Perelnek, mert semmi kilátás nincs arra, hogy a cipőkrém után lábbelit s a benzinszag után a hozzátartozó autókat is kimeríthessék a kutakból.

Kispesten a kereskedők a teljes vasárnapi munkaszünetért mozgalmat indítottak. — Csatornát építenek.

Budaörsön nincs víz, ott bort isznak az emberek. Még mindig két-felé kételkednek, hogy artézi kutat furjanak-e vagy a budafoki vízvezetékét vegyék igénybe.

Felsőgödön van a legfinomabb por a világon. Ott sarat-sárra vagyis port-porra szokták rakni és így javítják az utakat s így a por az utcákon kétszer örülődik meg.

Cinkota 42.000 pengővel tartozik a vármegyének és 250.000 pengő az adóhátralék. — A népjóléti miniszter métermázsánként 6 pengőért ad buzát Cinkota inségeseinek.

Újpest 310 gyermeket nyaraltat. — Két tanácsosi állást megszüntetnek. — 650 munkást bocsátott el az Egyesült Izzó. — Két ovodát építenek 100.000 pengő költséggel.

Pestszentlőrinc városá akar alakulni. — Emeletet huznak a község házára. — Tobler János tiszteletere nagy vacsorát rendeztek.

Kispesten utcát neveztek el Endresz Györgyről és Magyar Sándorról, az óceánrepülőkről és nagy ünnepeket rendeztek tiszteletükre.

Pesterzsébeten elmúlt évben 475 tanuló volt a polgári fiúiskolában. Őt volt csak jeles és rengeteg a rossz tanuló.

— **A gyógyszerintézet éjjeli szolgálatot** páratlan napokon a Kigyóhoz címzett Varsányi-féle, páros napokon pedig a Szentlélekhez címzett Tamássy-féle gyógyszerintézet teljesíti.

Egyházközségi ügyek

Istentiszteletek.

Vasárnap, f. hó 30-án reggel 7 órákor német szentmise szentbeszéd-dél. 9, 1/2 12 órákor csendes szent-misék. 10 órákor nagymise szentbeszéd-dél. Délután 1/3 3 órákor litánia. Pannonia-utcában 9 órákor szent-mise.

Kedd, szeptember 1-én, csendes szentmise † Róza. Reggel 7 órákor szentmise Donszky Árpádt.

Csütörtök, szeptember 3. R. † Réder Jakab.

Péntek, szeptember 4, a hónap első péntekén 8 órákor szentmisés mise.

Halálhíradások.

Augusztus 26-án Fleck Erzsébet 16 hónapos kisleány temetése.

Frohner Józsefné befejezte szép és hosszú életének útját és miután a farkasréti temetőben beszentelték, végpihenőre kihozták a budafoki családi sírboltba. A gyászoló család és néhány hű régi jóbarát állta körül a sirt. Poós Rezső apátlebános beszentelte még egyszer a koporsót s a sok megpróbáltatást kiállt nagyszony most a budafoki temetőben pihen.

Ugyanaznap a 12 éves kelenvölgyi kisfiú Fodor Gyula temetése.

Az örök világosság fényeskedjék nekik.

Esküvők.

Augusztus 29-én, szombat délután 5 órákor vezeti oltárhoz Wiesner József Riebel Rózát.

Szeptember 1-én Kalmár Mihály és Boczkó Anna esküvője.

Isten vezérelje őket életük útján.

Értesítések.

Weber Jenőné egy vörösvíz szenteltvíztartót adott a Pannonia-utcai kápolna részére.

Özv. Kraholczné egy porcellán szenteltvíztartót adott a Pannonia-utcai kápolna részére.

Shvoy Lajos székesfehérvári megyéspüspök Ur Ó nagyméltósága, egyházmegyéjének budakörnyéki német- és tótajku híveivel vasárnap, augusztus 30-án nagy zárandoklatot vezet Mária-Remetére. 10 órákor a megyéspüspök Ur ünnepélyes nagymisét és a német hívek részére német prédikációt tart a templom nyugati oldalánál felállított oltárnál; kedvezőtlen idő esetén a templomban. Ugyanezen időben tót mise és prédikáció lesz a szervita rendház terraszán; kedvezőtlen idő esetén a német istentisztelet után a templomban. D. u. fél 2 órákor litánia; ugymint a délelőtti mise 3 órákor közös egyházközségi gyűlés a templomtéren. Fél 4 órákor a zárandoklatban résztvevő egyházközségek zene- és énekkarainak hangversenye, a megállapított sorrendben. Fél 5 órákor a zárandokok egyenként körmenetileg hazavonulnak.

A korcsmárosoknak tudvalevőleg nem szabad meleg ételt kiszolgáltatni, mert ez a jog a szak-képzettséghez kötött vendéglős ipart illeti meg. Most a korcsmárosok országos mozgalmat indítottak arra, hogy naponta egy meleg husételt és meleg tojásételeket nekik is szabadon főztesse. Indokuk az, hogy a kocsmák és vendéglők közönsége ugyanis egész más, a változás tehát nem károsítaná meg a vendéglősöket.

HIREK

A tél elé

A városi vezetőség előtt széles konturokban már kialakulóban van az, hogy a gazdasági krízis és megélhetési lehetőségek rosszabbodása közepette miképpen siessen a nehézségekkel leginkább sújtottak segítségére.

A város a maga részéről a jövő hó közepén megindítja a Kossuth Lajos-utca csatornázásának 100 ezer pengős munkáját. A legközelebbi városi közgyűlés dönt afelett, megkezdődjék-e és mikor, milyen előiránnyal a kelenvölgyi összekötő ut (Kassai-ut, Hunyadi-utca) kövezése. Ez is 15–20 ezer pengős fuvaros és napszámos munkát jelent.

Egyedül a városi közmunkák azonban nem nyújthatnak annyi kereseti lehetőséget, hogy a munkanélküliek nagy tömege mind kenyérhez jusson. Szükséges tehát, hogy a nagyközönség vagyonosabb rétegeiből azok, kik tehetik, nyújtsanak némi munkalehetőséget egyenként néhány munkanélkülinek és járuljanak hozzá a téli gondok enyhítéséhez.

Ezenkívül a városnak kidolgozott inségenyhítő tervei vannak, amelyek ékeztetés, természetbeni juttatások formájában és melegedő helyiségek fentartásával kívánják enyhíteni a legnagyobb szükségét.

Macskássy Sámuel városi főjegyző szerdai névnapját kedves ünnepé avatta a tisztikarnak vele szemben táplált szeretete. A tisztikart Záborszky polgármester vezette a főjegyzői lakba s ő tolmáchoit a baráti és kartársi jókívánatokat, melyeket a főjegyző meghatva köszönt meg. A névnap a főjegyző többi barátai és tisztelői közül is sokakat vonzott el a Kossuth Lajos-utcai kuriába.

Az Önkéntes Tűzoltó Testület folyó évi közgyűlése a tagok élénk érdeklődése mellett folyt le az elmúlt vasárnap délelőtt. A Polgári Kör székházában tartott közgyűlést Bossányi Gusztáv elnök nyitotta meg s beszédében részletes képet advan az elmúlt év eseményeiről, idézte a tűzoltói összertartás, emberszeretet és önzetlenség szellemét. Neidhardt István titkári és pénztárosi, Rácz Béla parancsnoki és Hébar József mentőügyi jelentését engyhangilag tudomásul vették. Elhatározták végül, hogy a testület tulajdonában levő lovasfecskendőket eladják. A közgyűlést Bossányi elnök zárószavai lejezték be.

Az új tanév

Az elemi iskolákban a pótbeiratkozás szeptember 4–5-én délelőtt 8–12 és délután 2–5 között folyik le, a Veni Sancte 9-én lesz, utána nyomban megkezdődik a tanítás.

A budafoki állami polgári fiúiskolában a pótbeiratások szeptember hó 5- és 7-én lesznek. Fizetendő díjak I-II. osztályban az első 1/4 évi tandíjjal együtt 19 pengő. III-IV. osztályban 1950 pengő. (Különbözteti vizsgák ideje szeptember 3-án 10 órától, javítóvizsgálatoké 4-én 8 órától kezdődnek.)

A Budafoki Regatta jó időben, szépszámu közönség előtt, népes mezőnyökkel folyt le az elmúlt vasárnap. A vendégeket, élükön Záborszky polgármesterrel, a Csónakázó Egyesület nevében Gács Rezső elnök fogadta. A verseny egyes mérkőzéssel kezdődött, amelyben első helyezést Aigner Alfréd ért el. Utána Katkics és Koroknai következtek. A női dublót erős mérkőzés után a Riegler-Bernátsky pár nyerte meg a Kuhn-Mészner és Bem-Prieszler párokkal szemben. A férfi dublót ifj. Fauszt József nyerte. A négyes bemutatóban 2 hajó vett részt. A nyerteseket Záborszky polgármester üdvözölte, majd kiosztotta köztük az érmeiket és ajándéktárgyakat. A vendégek érdeklődését Gács elnök köszönte meg. A mérkőzés érdekes és színpompás képet nyújtott.

A levente kötelesek összeírása most folyik a városháza I. emelet 17. sz. alatti testnevelési nyilvántartó hivatalában. Minden 12–21 év közötti ifju tartozik jelentkezni itt, tekintet nélkül arra, jár-e középiskolába vagy sem. Aki iskolába jár, beiratkozási igazolványt tartozik felmutatni. A jelentkezések határideje szeptember 6.

A tűzoltóbál alkalmából a testület javára utólag befolyt felülfizetések: M. G., ifj. Grabsics János, 10–10 pengő. Weisz Emil, Vágó János, Koleszarits Lajos, Galbos István, Klein Károly, Konrad Lipót, Bleicher Károly, Tausch István, 5–5 pengő. Walter H., Rokitsanszky Béla, Sugar István 3–3 pengő.

Az országos iparoskongresszus ezévből szeptember 6-7 és 8-án folyik le Sopronban. A kongresszuson résztvevők 33%-os utazási kedvezményt élveznek. A Máv- és Győr Soproni vasútra érvényes igazolvány ára 50 fillér, a DSzA vasútra szóló 1 pengő. Igényelhetők az iparrestitúteknél. A kongresszus résztvesz a város 6-iki hűségünnepén is.

Futballpályáról a kórházba. A BMTÉ pályán az elmúlt vasárnap Racskó Ferencet barátságos mérkőzés közben egyik ellenfél úgy térdre rugta, hogy súlyos zúzódással és ficamodással a mentőknek kellett őt elsősegélyben részesíteni, azután pedig a Rókus kórházba szállítani.

Hamis 2 pengősök tüntek fel a fővárosban és környékén. A hamisítvány igen kezdetleges, nappali világítás mellett könnyen felismerhető, anyaga ólom, fogása érdes, csengése tompa. A rendőrség széleskörű nyomozást folytat a hamisítók leleplezésére. Akihez Budafokon véletlenül hamis 2 pengős kerül, szolgáltatassa be a rendőrséghez, ahol azt is közzé kell, kitől és milyen körülmények között kapta az illető a hamis pénzt.

Olcsóbbodik a tankönyv. A vallás- és közoktatásügyi minisztérium, hogy a jelen nehéz gazdasági viszonyok között az iskolába járó gyermekek szüleinek helyzetét ehetőleg megkönnyítse, a tankönyv változásokat az elemi iskoláknál teljesen megtiltotta, a polgári iskoláknál pedig szigorúan ahhoz kötötte, hogy az új könyveknek feltétlenül olcsóbbnak kell lenniük a régivel. A most meginduló tanévben a régi árúknál 15–20, sőt némely esetben 30 százalékkal is olcsóbban kerülnek forgalomba a tankönyvek.

Agy- és szívérelmeszesedésben szenvedő egyéneknek a természetes „Ferenc József” keserűviz megbecsülhetetlen szolgálatot tesz azáltal, hogy a béltartalmat ki-méletesen távolítja el. Tudományos tapasztalatok kétségtelenné tették, hogy a Ferenc József viz számos féoldali hűdésben fekvő betegnél is mkgette a kellő hatást s így nagy megkönnyebbülést okozott. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

Az aranypengőről most megjelent újabb rendeletek értelmében az aranypengő minden vonatkozásban elfoglalta a papirpengő helyét. Az adókat, illetékeket aranypengőben kivetettnek kell tekinteni, az aranypengő rendszeresítése előtt kelt tartozások, követelések aranypengő értéknek, a később kelt jogügyletekben meg kell jelölni, hogy a szolgáltatás aranypengőben van e kikötve. A Nemzeti Bank egyelőre nem jegyzi az aranypengőt, így azt további rendelkezésig a papirpengővel egyenlő értékűnek kell venni.

A főváros élelmiszerpiacain való árusítást az östermelők és a vidéki élelmiszerkereskedők részére a székesfőváros polgármestere a következőkét szabályozta: a székesfőváros élelmiszerpiacain csak azok az östermelők árusíthatnak, akik a maguk, valamint az árusításnál közreműködő családtagjaik, avagy állandó cselédjeik arcképevel ellátott és a Közélelmiszeri Ügyosztálynál beszerezhető újrendszerű östermeiői igazolvány birtokában vannak. A székesfőváros hetivásárjain csak azok a vidéki élelmiszerkereskedők árusíthatnak, akiknek olyan fényképpel ellátott iparigazolványuk van, amely 6 hónapnál nem régebb keletű, vagy ha régebb keletű, akkor az iparigazolványon az illetéses vidéki I. foku iparhatóság záradékkal igazolta azt, hogy az iparigazolvány tulajdonosa a mezőgazdasági termékekkel való kereskedést jogosan gyakorolja.

A régi 3 pengős boletták beváltása. Mindazok, akiknek métermázsánkénti 3 pengő értékű gabonajegy van birtokukban, ezen régi gabonajegy szelvényeiket beváltás végett, esetleg köztartozásba való elszámolásra legkésőbb 1931. évi augusztus hó 31-ig a városi adóhivatalnál szolgáltassák be, mert ez időpont után a régi szelvények értéküket veszítik. A régi gabonajegyeket e határidőig — tehát legkésőbb hétfőn — a postahivatal is becsereéli új bolettákra.

A lakberendezési vásárt a városligeti Iparcsarnokban ma nyitja meg Kenéz kereskedelemügyi miniszter. A vásáron a budafoki bútortipar is képviselve van.

Egyesületek zenedíjai. A magyar zeneszerzők hivatalosan elismert képviselője már eddig is megadottatta azokat, akik nyilvános helyen zenével szórakoztatták a közönséget. Mivel azok a körök és egyesületek, amelyek e kötelezettségnek eleget nem tesznek, bírságolásban részesülnek, közöljük az idevonatkozó tudnivalókat: 1. Minden kaszinó vagy egyesület a saját helyiségében rendezett zenés összejövetel, táncvigalom, műsoros estély, társasvacsorák után a zenedíjat előre köteles befizetni. 2. Az italmérségi engedéllyel bíró egyesületek, körök kocsmák, ahol szórakoztató zenélés van, a zenedíjat általanly összegben válthatják meg.

Mégegyszer a nagytétényi tűz

A következő levelet kaptuk:

A Budafok és Vidéke tekintetes
Szerkesztőségének.

Budafok
Plébánia-utca 2 sz.

Folyó hó 14-én megjelent 32 számú lapjokban, a Hírek rovatában: „Meggyulladt a nagytétényi Löwy kastély” cím alatt leközölt cikkük a valóságot nem fedti és alkalmat ad arra, hogy a helybeli Önkéntes Tűzoltó Testület alaptalanul megrágalmazassék.

Cikkükben közöltekkel szemben a tényállás a következő: A Löwy kastélynál egy kéménytűzből eredő csekély tetőtűz támadt. Amint arról a helybeli Önkéntes Tűzoltó Testület értesítették, az a helyszínrre azonnal kivonult és a kis méretű tüzet eloltotta.

Amikor ez már megtörtént, megjelent a budafoki tűzoltóság is, ők azonban a helyszínrre érve le sem szereltek, mert tudomásukra hoztuk, hogy a veszély már elmúlt, így tehát az ő közbelépésükre nem is volt szükség és nem felel meg a valóságnak azon kitételeik „mire a helyiek kivonultak, a tűzzel már végeztek a budafokiak”.

Kérjük ennél fogva, hogy legközelebb megjelenő lapjokban fenti értelembe egy helyreigazító nyilatkozatot közzétenni sziveskedjenek.

Informálónk aligha gondolta, hogy ekkora tüzet kelt az eloltott tűz és a budafoki fűrgő tűzoltóság ekkora szégyent vall a világ színe előtt, mintha a nagytétényiek babérjait igaztalan módon akarná saját homlokára tűzni. Amennyire mi a budafoki tűzoltókat ismerjük, attól tartunk, hogy jaj lesz a hirszerzőnek; mert a budafoki tűzoltónak annyi már a babérja, hogy nem is tud vele mit csinálni és ime most még a Löwy kastély csekély tetőtűzét is rájuk akarja tukmálni. És hozzá most meg fellobog a harag lángja a nagytétényiek szívében s mi vagyunk kénytelenek eloltani igazuk van a nagytétényi tűzoltóknak, nem hagyják magukat sem most, sem máskor. Ami igaz, igaz, ők oltották el a tüzet, holott csak lófogatu fecskendővel rendelkeznek. Megmutatták mit tudnak, az autón robogó budafokiak csak hűlt helyét találták a tűznek.

A pálma a nagytétényi tűzoltóké. Ne adja isten, hogy nagy tűzvész legyen, mert kitelik a miénktől, hogy a legközelebbi nagytétényi tüzesetnél majd mégis csak a 1/2 perc alatt menetkészen levő és 40 kilométeres sebességgel közlekedő budafoki tűzoltók lesznek az első.

Mi pedig polgárok, nagytétényiek és budafokiak, tisztelettel nézünk a két tűzoltóságra. Jó nekünk azt tudnunk, hogy vannak férfiak, akik önzetlenül és buzgón vigyáznak, hogy embertársaik kárt ne valljanak s köszönjük a nagytétényi tűzoltóknak, hogy nekünk ennek megvallására alkalmat adtak.

— Apéksütemény visszavétele ügyében rövidesen életbelép az a rendelet, amely megtiltja a sütőtűzletekből már egyszer kivitt sütemény visszavételét és visszaadását.

Elmebajos a Városház-téren

Megdöbbenő jelenet tanui voltak kedden este azok, akik 8 óra körül a Városház-téri HÉV jegykiadó állomás közelében jártak. A villamosra váró utasok között egy 40 év körüli férfi egyre feltűnőbb viselkedést kezdett tanúsítani, fennhangon monologizált majd belekötött az utasokba. Az hitték, hogy ittas és erőlyesen rendreutasították. Erre elkezdett ordítani, ledobálta magáról ruháit és a közelében levők ruháit is tépdadni kezdte. Nyilvánvaló volt, hogy elmebaj tört ki rajta. A hamarosan kivonult mentők az örszemes rendőr segítségével kényszerzubbonyt húztak rá, majd a rendőrkapitányságra szállították. Ott megnyugodott kissé. Irataiból és szavaiból kiderült, hogy Springer János 41 éves fehérvárcsurgói lakos, aki elmebaja miatt a bajai kórház ápolásában állott. A napokban valamiképp megszökött a kórházból és kóborlása közben Budafokra került. Itt aztán megint teljes erővel elővette elmebaja. Mentőink a már lecsendesült elmebajost beszállították a budapesti rendőrfőkapitányságra, ott pedig nyomban intézkedtek, hogy a lipótmezői állami elmeógyógyintézet szállító kirendeltsége jöjjön érte.

— Beszünteti a kultuszminiszter a belépődíjas iskolai előadásokat. A közoktatásügyi miniszter elejét akarja venni annak, hogy a szülőket a gyermekek felesleges, esetleg nélkülözhető kiadásokkal terheljék. Éppen ezért beszünteti az összes állami, községi, felekezeti és magániskolákban azt a szokást, hogy belépődíjak mellett színelőadást vagy egyéb szórakoztató előadásokat rendezzenek.

A budafoki kir. járásbíróóság mint telekkönyvi hatóság.

6213/1931. tk. sz.

Árverési hirdetmény-kivonat.

Schultz Ferenc, Florovits Gyula és Spiegel Bella végrehajthatóknak Tóth Miklós és neje sz. Császár Mária végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság újabb árverést 80 P, 125 P, 1250 P tőkekövetelés és járuléki behajtása végett a pestvidéki kir. törvényszék területén levő, Budafok városban fekvő s a budafoki 1742. sz. betétben A + 2. sorsz. 3230 l. hrsz. a. foglalt 307 n. öi szántóra melyen telekkönyvileg fe nem tüntetett ház épült, 4000 P kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1931. évi szeptember hó 19. napján délelőtt 9 órakor a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében földszint 5. ajtószám fo. ják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlan a kikiáltási ár felénél alacsonyabb áron nem adható el.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzzel a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881: LX. t.-c. 42 §-ában meghatározott arfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldött-nél letenni, hogy a bánatpénznek előleges bírói letétbe helyezeséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni (1881: LX t.-c. 147., 150., 170. §§; 1908: LX. t.-c. 21. §.)

Az aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet igényel senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százalékáig megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni (1908: XLI. 25. §.)

Budafok, 1931. évi. június hó 8. napján.

Dr. Zsindelyi s. k.
kir. járásbíró.

Festékaruk

Kiváló minőségű porfestékek minden színben, olajfestékek, linoleum és borostyán padlólakkok, finom fehér zománclakkok, csónaklakkok, a kence, terpentín, lakkok, kenőszappan, kátrány, szurok, facement, karbolineum, gép- és autólajok, kocsikenőcs, ecset-árak és meszelők nagy választékban.

Legolcsóbb árban kaphatók:

Kern János és Tsa
vas- és festékkereskedő cégnél.
Budafok, Apponyi-ut 42. sz.

1931. Fk. 1275. sz.

Árverési hirdetmény.

Dr. Fejes Mihály bpesti (VIII. Üllői-ut 14.) ügyvéd által képviselt Tribon Ruhazati Rt. cég javára 91 pengő 12 fillér tőke és több követelés járuléki erejéig a budafoki kir. járásbíróóság 1931. évi 8889 sz. végzésével elrendelt kielégítési végrehajtás folytán végrehajtást szenvedőtől 1931. évi július hó 13-án lefoglalt 1760 P — fill. becsült ingóságokra az árverés elrendeltetvén, annak az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a alapján a fent megnevezett s a foglaltási jegyzőkönyvből ki nem tűnő másfoglaltatott javárais, az árveré megtartását elrendelem, de csak arra az esetre, ha kielégítési joguk ma is fennáll és ha ellenük halasztó hatályú igénykereset folyamatba nincs vejr. szenv. lakásán, üzletében Budatétény, Ország-u. 18. háasz. alatt leendő megtartására határidőül 1931. évi szeptember hó 3. napjának délután 3 órája tüzetik ki, amikor a bíróság lefoglalt butorok, s egyéb ingóságokat a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, esetleg becsáron alul is el fogom adni.

Budafok, 1931 évi augusztus hó 8-án.

Iff. Apáthy Péter
kir. bír. végrehajtó.

1931. Fk. 1386. sz.

Árverési hirdetmény.

Dr. Szilárd Vilmos bpesti (VIII. Főherceg Sándor-u. 13. sz.) ügyvéd által képviselt vitéz Simay Károly javára 210 P 83 f. tőke és több követelés járuléki erejéig budafoki kir. járásbíróóság 1930. évi 6401. sz. végzésével elrendelt kielégítési végrehajtás folytán végrehajtást szenvedőtől 1931. évi február hó 20-án lefoglalt 2142 P — fill. becsült ingóságokra a budafoki kir. járásbíróóság fenti számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a alapján a fent megnevezett s a foglaltási jegyzőkönyvből ki nem tűnő más foglaltatott javára is, de csak arra az esetre, ha kielégítési joguk ma is fennáll és ha ellenük halasztó hatályú igénykereset folyamatba nincs végrehajtást szenvedő lakásán, üzletében, Budaörsön, Felsőfő-u. 91. háasz. alatt leendő megtartására határidőül 1931. évi augusztus hó 31. napjának délelőtt 10 órája tüzetik ki, amikor a bíróság lefoglalt butorok, üzleti berendezés, árak s egyéb ingóságokat a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett esetleg becsáron alul is el fogom adni.

Budafok, 1931. évi július hó 28-án.

Iff. Apáthy Péter
kir. bír. végrehajtó.

Építkezési anyagok

Betonvas, betondrót, kavicsos szigetelő lemez, kátránypapír, bőrlemez, stukaturnád, mindenféle vasáru cikkek, épület- és butorvasalás nagy választékban.

Legolcsóbban kaphatók:

Kern János és Tsa

vas- és festékkereskedő cégnél.
Budafok, Apponyi-ut 42. sz.

Kerítés fonatok

Tuskés sodrony

2 SZOBÁS LAKÁS



KIADÓ!



BUDAFOK
Petőfi-ut 56 sz. a.

Nem kell accumulator-batteria

HÁLÓZATI RÁDIÓ.

A hozzávaló három darabból álló teljes lámpasorozattal hangszóróval és a hálózati csatlakozó vezetékkel együtt

üzemkészen átadva

készpénzfizetés esetén:

A készülék és hangszóró ára	---	---	---	---	P 93—
A készülék ára	---	---	---	---	" 70.—
A hangszóró ára	---	---	---	---	" 23—

6 havi részletfizetés esetén:

A készülék és hangszóró ára	P 100	első részlet P 17:50	többi P 16:50
A készülék ára	---	" 75	" 12:50
A hangszóró ára	---	" 25	" 5—

12 havi részletfizetés esetén:

A készülék és hangszóró ára	P 110	első részlet P 11—	többi P 9—
A készülék ára	---	" 80	" 8:50
A hangszóró ára	---	" 30	" 2:50

A fenti árakhoz a 2% forgalmi adót külön számítjuk fel.

Kapható a Budafoki Villamossági R.-T.-nál